



COVID-19 VACCINATION

لماذا يسألني صاحب العمل في رعاية المسنين السكنية إذا كنت قد تلقيت التطعيم ضد COVID-19؟

المعلومات الحالية كما في 4 حزيران/ يونيو 2021

التطعيم هو الحماية الأكثر فعالية ضد COVID-19. تعتبر حماية المقيمين في رعاية المسنين والعاملين الذين يعتنون بهم أولوية.

لهذا السبب فإنه من المهم للحكومات ومقدمي رعاية المسنين السكنية معرفة عدد العاملين في رعاية المسنين الذين تم تطعيمهم ضد COVID-19. تساعد هذه المعلومات في فهم المخاطر على السكان والعاملين، كجزء من التحضير والتخطيط لتفشي COVID-19.

إذا كان هناك تفشي لـ COVID-19 في المرفق الخاص بك، فسيكون من المهم معرفة عدد العاملين الذين تم تطعيمهم حتى يمكن إتخاذ تدابير وقائية لأولئك الذين لم يتم تطعيمهم.

يسجل سجل التحصين الأسترالي تاريخ تلقي التطعيم للجميع. ولكن المعلومات لا تتضمن الوظيفة التي تقوم بها أو معلومات عن رب عملك.

تقدم الحكومة الأسترالية آلية جديدة للإبلاغ لمقدمي الرعاية المعتمدين في خدمات رعاية المسنين السكنية، وخدمات رعاية المسنين في المنزل والمجتمع، لهذا الغرض. وأصبح الآن متاحاً لمقدمي الرعاية استخدامه على أساس طوعي عبر My Aged Care.

على الرغم من أن تقديم التقارير طوعي في البداية، يتم تشجيع مقدمي الرعاية المعتمدين بشدة على البدء بإعداد التقارير الأسبوعية الآن عن:

- عدد العاملين الإجمالي في كل خدمة لرعاية المسنين السكنية
- عدد العاملين الإجمالي في كل خدمة الذين تلقوا جرعة واحدة من لقاح COVID-19
- عدد العاملين الإجمالي في كل خدمة الذين حصلوا على جميع الجرعات المطلوبة من لقاح COVID-19.

اعتباراً من 15 حزيران/ يونيو 2021 ، سوف يصبح الإبلاغ مطلباً رسمياً لمقدمي خدمات رعاية المسنين السكنية المعتمدين وسيصبح الإبلاغ مطلباً رسمياً لمقدمي خدمات رعاية المسنين في المنزل والمجتمع في غضون الأسابيع القادمة.

كيف يمكن لهذا ان يؤثر علي؟

سوف يناقش المسؤول في مكان عملك معك كيف سيقومون بجمع المعلومات والإبلاغ عنها حول العدد الإجمالي للعاملين في الخدمة الذين تلقوا جرعة واحدة من لقاح COVID-19 أو جميع الجرعات المطلوبة من لقاح COVID-19.

من المهم أن تعرف أن الحصول على لقاح COVID-19 هو طوعي. إنه اختياري، في إتخاذ القرار بشأن التطعيم أو عدم التطعيم. إنه اختياريك لإعلام صاحب العمل إذا كنت قد تلقيت أو لم تتلق لقاح COVID-19. من المهم أيضاً أن تفهم أن سبب جمع هذه المعلومات هو لحماية هؤلاء الذين تقوم برعايتهم.

ما هي المعلومات التي قد يجمعها مكان عملي ويبلغ عنها؟

جمع البيانات مشابه جداً للطريقة التي يسجل بها صاحب العمل حالياً المعلومات حول عدد العمال الذين تلقوا تطعيم الإنفلونزا.

- يمكن لمكان عملك تقديم المعلومات التالية إلى وزارة الصحة:
- عدد العاملين الإجمالي في كل خدمة لرعاية المسنين السكنية
 - عدد العاملين الإجمالي في كل خدمة الذين تلقوا جرعة واحدة من لقاح COVID-19
 - عدد العاملين الإجمالي في كل خدمة الذين حصلوا على جميع الجرعات المطلوبة من لقاح COVID-19.

لن تحدد المعلومات التي سيقدمها مكان عملك عن أي تفاصيل شخصية.

وقد يتضمن إعداد التقارير جميع الأشخاص (ويشمل المتطوعين) العاملين في مرفق رعاية المسنين السكنية المسؤولون عن رعاية المقيمين، الدعم والخدمات للمقيمين، والصيانة والإدارة. ويشمل ذلك أيضاً فريق التمريض والعناية الشخصية، والمتخصصين الصحيين المساعدين، وموظفي الإدارة، والمطبخ، والتنظيف، والغسيل، وعمال الحدائق.

هل يتعين علي إبلاغ صاحب العمل إذا تلقيت لقاح COVID-19؟

كلا، إنه خيارك ولكن نشجعك على مشاركة هذه المعلومات مع صاحب العمل كجزء من الإعداد والتخطيط لـ COVID-19 في المرفق الخاص بك.

من المتوقع أن يجري صاحب العمل محادثة محترمة معك من أجل:

- شرح سبب سعيهم للحصول على معلومات حول لقاحات COVID-19 بين العمال
- التأكد من أنك تفهم أنه لديك حرية الاختيار في الحصول على لقاح COVID-19
- التأكد من فهمك لحماية خصوصيتك، و
- التأكد من أنك على دراية بحقوقك في رفض تقديم هذه المعلومات.

هل أحتاج إلى إظهار أي دليل بشأن تلقي لقاح COVID-19 إذا كنت على استعداد لمشاركة هذه المعلومات مع صاحب العمل؟

كلا. لديك حرية الاختيار. سوف يناقش صاحب العمل معك كيف سيقومون بتسجيل لقاح COVID-19 الخاص بك، إذا كنت على استعداد لمشاركة هذه المعلومات معهم. أما بالنسبة للعمال الراغبين، قد ترغب في تزويد صاحب العمل بما يلي:

- شهادة التطعيم أو دليل آخر من مقدم اللقاح، أو
- بيان تاريخ التطعيم الذي يمكنك الوصول إليه من Medicare عبر الإنترنت أو تطبيق الهاتف المحمول Express Plus Medicare.

وقد تأخذ في الاعتبار توفير:

- إقرار موقع، أو
- سجل من طبيب الصحة.

أين يمكنني الحصول على معلومات لمساعدتي في اتخاذ قرار بشأن الحصول على لقاح COVID-19؟

قد تلقى مرفقك مجموعة من [المعلومات والمواد لدعم العاملين](#) في اتخاذ قرار بشأن الحصول على لقاح COVID-19، ولمساعدة العمال على معرفة أين يمكنهم الحصول على التطعيم. ويتضمن هذا معلومات مترجمة إلى **19 لغة**. ويمكنك أيضاً الحصول على هذه المعلومات على موقع الويب health.gov.au. من المهم الوصول إلى مصدر موثوق حول لقاحات COVID-19، ولماذا التطعيم مهم وكيفية الوصول إليه.

لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بوزارة الصحة على

البريد الإلكتروني: AgedCareCOVIDLiaison@health.gov.au أو اتصل بنقابتك للحصول على المشورة والدعم.